

Zmluva o umeleckom výkone č. 22/2025

uzatvorená podľa §51 zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ: Knižnica Antona Bernoláka v Nových Zámkoch - Anton Bernolák
Könyvtár, Érsekújvár
Sídlo: Turecká 36, 940 02 Nové Zámky
Zastúpený: Ing. Helena Bohátová, PhD., riaditeľka
IČO: 36102628
DIČ: 2021433106
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK2081800000007000310756
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

Výkonný umelec: PhDr. Jitka Rožňová, PhD.
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Bydlisko:
Bankové spojenie:
Číslo účtu IBAN:
(ďalej ako „výkonný umelec“)

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok výkonného umelca vykonať umelecké dielo podľa podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávateľa zaplatiť za vykonanie diela odplatu podľa podmienok stanovených touto zmluvou .
2. Výkonný umelec sa zaväzuje vykonať umelecké dielo za nasledovných podmienok:
 - a) Miesto predvedenia umeleckého výkonu: **Spoločenská sála Knižnice Antona Bernoláka, Turecká 36, 940 02 Nové Zámky**
 - b) Dátum predvedenia umeleckého výkonu: 10.december 2025
 - c) Čas predvedenia umeleckého výkonu: 16:30 – 17:30 hod
 - d) Názov podujatia: **Stretnutie s Jitkou Rožňovou – Z prekladu do prekladu II. (Maďarskí autori v slovenskom preklade), hudobný hosť Veronika Búšová**

Článok 2 Odmena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi za vykonanie umeleckého diela dohodnutú odmenu.
2. Celková suma odmeny za zrealizovanie umeleckého výkonu umelca predstavuje sumu vo výške: 100 € (slovom : jedno sto eur) za dohodnuté umelecké vystúpenie. Uvedená suma odmeny zahŕňa všetky súvisiace náklady, príspevky a poplatky umelca, ktoré umelcovi v súvislosti s plnením jeho záväzku vzniknú.
3. Uvedenú dohodnutú čiastku v bode 2. tohto článku je objednávateľ povinný uhradiť výkonnému umelcovi na uvedené číslo účtu do desiatich pracovných dní po realizácii vystúpenia.
4. Umelec a objednávateľ sa v nadväznosti na § 43 ods. 3 pís. h) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších noviel **dohodli**, že objednávateľ neuskutoční zrazenie dane z odmeny za umelecký výkon, ale odmenu vyplatí v plnej sume.
5. Objednávateľ je v zmysle §43 ods.14 citovaného zákona povinný splniť si svoju oznamovaciu povinnosť voči správcovi dane.

6. Daňovú povinnosť z vyplatenia príjmov vysporiada umelec osobne podaním daňového priznania.
7. Platnosť tejto dohody je na dobu účinnosti predmetného ustanovenia § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov alebo povinnosti zrážať daň podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov.

Článok 3

Práva a povinnosti výkonného umelca

1. Výkonný umelec sa zaväzuje vykonať umelecké dielo za podmienok upravených v tejto zmluve.
2. Výkonný umelec sa zaväzuje, že :
 - v rámci vystúpenia uskutoční umelecký výkon osobne, riadne a včas, na vysokej profesionálnej a umeleckej úrovni, bude dôsledne dodržiavať pokyny objednávateľa.
 - sa zdrží akýchkoľvek činností, ktoré by mohli ohroziť kvalitu predvádzaného umeleckého výkonu alebo ktoré by mohli ohroziť plnenie tejto zmluvy.
 - bezodkladne telefonicky alebo e-mailom oznámi objednávateľovi , ak nie je spôsobilý z dôvodu práceneschopnosti alebo z iného dôvodu predviesť umelecký výkon podľa tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť vhodné prostredie a vytvoriť všetky podmienky uvedené v technických požiadavkách pre kvalitný priebeh umeleckého vystúpenia, ktoré výkonný umelec odovzdá objednávateľovi najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy.
- b) zabezpečiť umelcovi (kolektívu) včasné oznámenie všetkých informácií a pokynov súvisiacich s umeleckým vystúpením.
- c) zabezpečiť, aby bol umelec (kolektív) informovaný o všetkých vyhotovených obrazových, zvukových, prípadne iných záznamoch, prenosoch a fotografovaní
- d) prípadnú zmenu termínu alebo času vystúpenia dohodnúť so zástupcom účinkujúcich najmenej 10 dní vopred
- e) zabezpečiť uzamykateľnú šatňu, parkovanie a poskytnúť priestor na prípravu vystúpenia
- f) umožniť a zabezpečiť prístup motorových vozidiel umelcov a techniky (kolektívu) čo najbližšie k miestu umeleckého vystúpenia
- g) zaplatiť dohodnutú odmenu podľa Článku 2. tejto zmluvy
- h) dodržiavať všetky podmienky stanovené touto zmluvou

Článok 5

Vyššia moc

Táto zmluva zaniká a zmluvné strany voči sebe nebudú mať žiadne vzájomné nároky v prípade, ak konaniu besedy, resp. vystúpeniu umelca na besede bude zabránené v dôsledku nepredvídateľnej alebo neodvratiteľnej udalosti spočívajúcej mimo vplyvu zmluvných strán, napr. v dôsledku prírodnej katastrofy, epidémie, úradného zákazu, choroby alebo úrazu umelca. Táto zmluvná strana, na ktorej nepredvídateľná okolnosť nastala, je povinná o tom bez odkladu informovať druhú zmluvnú stranu a udalosť aj riadne preukázať druhej zmluvnej strane, inak zodpovedá za vzniknutú škodu.

Článok 6

Záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží po dvoch vyhotoveniach a výkonný umelec po jednom vyhotovení.
2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods.1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejňovanie tejto zmluvy alebo akýchkoľvek jej prípadných dodatkov v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

4. Ak Zmluva neustanovuje inak, všetky nároky vyplývajúce zo Zmluvy musia byť voči druhej strane uplatnené písomne, a to preukázateľne doručeným mailom, doporučeným listom alebo odovzdané osobne. Písomnosti zaslané mailom budú považované za doručené, len pokiaľ adresát potvrdí ich prijatie mailovou odpoveďou.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jednotlivým ustanoveniam zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy zmluvu vlastnoručne podpisujú. Ďalej vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Objednávateľ:

Podpis: 

Dátum: 25.11.2025
Miesto: Nové Zámky

Výkonný umelec:

Podpis: 

Dátum: 25.11.2025
Miesto: Nové Zámky